

OPTIMUM TIME SPECIALISES IN SPORTS TIMING EQUIPMENT. PLEASE REFER TO OUR WEBSITE FOR INFORMATION ON OUR RANGE OF TIMING PRODUCTS THAT ARE DESIGNED FOR SPECIFIC SPORTS

www.optimumtime.co.uk

Optimum Time Limited

PO Box 39
Peterborough
PE6 8XQ
United Kingdom

Telephone: 01733 333324
Fax: 01733 333700
International Tel: +44 1733 333324
International Fax: +44 1733 333700
e-mail: sales@optimumtime.co.uk
web : www.optimumtime.co.uk



OPTIMUMTIME



SAILING WATCH
INSTRUCTIONS

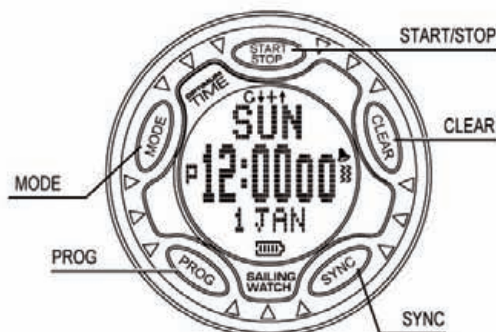
THE ULTIMATE SAILING WATCH

THE "BIG YELLOW WATCH" IS KNOWN AROUND THE WORLD AS THE BEST AND ESSENTIAL TIMER FOR THE SPORT OF SAILING. THE "SERIES 14" TIMER INCLUDES IMPROVEMENTS TO GIVE EVEN BETTER FUNCTIONS FOR THE SPORT. IT IS NOW KNOWN AS THE OS14. THOSE NEW FUNCTIONS ARE INCLUDED IN THIS FASHIONABLE WRISTWATCH WHICH FEATURES A DOT MATRIX DISPLAY WHICH GIVES MASSIVE DIGITS IN THE LAST 59 SECONDS OF COUNTDOWN. SOME VERSIONS HAVE A RECHARGEABLE BATTERY AND A VIBRATION FEATURE TO GO WITH THE AUDIBLE ALARM SOUNDS.

ONCE THE TIMER IS RUNNING, ONLY THE START/STOP BUTTON AND THE MODE BUTTON HAVE ANY FUNCTION APART FROM THE WORLD FAMOUS SYNC FEATURE. AT ANY TIME A BUTTON IS PRESSED THAT IS GOING TO HAVE ANY FUNCTION, THE ALARM SOUNDS A SINGLE BEEP.

THERE IS NORMAL TIME OF DAY WITH DATE, PLUS SAILING TIMER FUNCTIONS. THE NEW DOT MATRIX DISPLAY FEATURES MASSIVE DIGITS IN THE LAST 59 SECONDS OF COUNTDOWN. THERE IS AN EXTRA TIMER OPTION THAT HAS THE REAL TIME ALSO VISIBLE AS WELL AS THE TIMER DISPLAY.

ENGLISH



①

②

OPERATING INSTRUCTIONS

TO SET THE TIME

- Put the watch into clock mode by pressing the **MODE** button. (The clock mode can be recognised by the flashing colon between the hours and minutes digits and also by either **AM** or **PM** being visible at the top of the display).
 - Press the **CLEAR** button and hold it down for approximately 2 seconds until the display begins to flash the seconds digits. The display shows the word **Second**.
 - Press the **PROG** (minutes) button to reset the seconds to 00. The seconds will then count up.
 - Once the correct seconds are set, press the **MODE** button. This will confirm the seconds and the minutes will flash. The display will show the word **Minute**.
 - Press **PROG** to alter the minutes.
- Notes:** a) Each time you press the button the clock will advance 1 minute
b) Keeping the button pressed in for a couple of seconds will start fast scrolling through the minutes.
- Once the correct minute is set, press the **MODE** button. This will confirm the minutes and make the hours flash. The display will say the word **Hour**. Use the **PROG** button to alter the hours in the same way as the minutes were set.
 - Once the correct hours are set confirm by pressing **MODE**. This will also make the year flash and the display will show the word **Year**. Alter the year by pressing the **PROG** button.
 - Press **MODE** to confirm the year and the month will flash. The display will show the word **Month**. Alter the month by pressing the **PROG** button.
 - Press **MODE** to confirm the month. The date will flash and the display will show the word **Date**.
 - Alter the date using the **PROG** button and confirm using the **MODE** button.
 - The display will show the word **Format** and either 24HR or 12 HR will flash. Choose between 12hr or 24hr using the **PROG** button.

③

- Press the **MODE** button to confirm the format and return to the seconds display. At this point you can go through all settings again.
- At any time you have all the information correct, press the **CLEAR** button and the time setting is confirmed.

TO LEAVE THE CLOCK FUNCTION

- Press the **MODE** button. This will change the watch from **TIME** to **TIMER** function. Press **MODE** again to change to **COUNTDOWN & UP** timer. This has the word **TMR** with the Down PLUS Up arrows.
- Press **MODE** again to change to **COUNTDOWN & UP** timer with the time of day shown in the bottom digits. Press **MODE** again to change to go back to the **TIME** to see the time of day. The display will show the word **TIME** for 5 seconds then change to the day of the week.
- It is possible to use **MODE** to change through the functions whether the timer is running or not.
- Once in timer mode there are 2 options **COUNTDOWN AND UP** or **COUNTDOWN REPEAT**.

④

TIMER OPTION

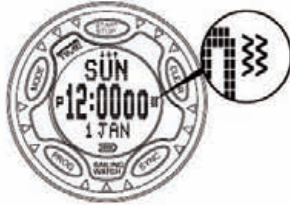
SILENCING THE BEEP

If you prefer to use the watch purely as a visual reference only, it is possible to silence the beep. This is done by pressing **MODE** and holding it for approximately 2 seconds. A short beep indicates that this has been successful and the icon of the bell in the right of the display disappears to show the beep is off. To re-activate the beep, press and hold **MODE** until you hear the beep and the icon of the bell comes back on. The mode button can be pressed and held down to silence the beep in any function.



STOPPING THE VIBRATION (Function not in all models)

If you prefer to use the watch purely as a visual reference only, it is possible to stop the vibration. This can only be done in the time of day mode. This is done by pressing **SYNC** and holding it for approximately 2 seconds. A short beep indicates that this has been successful and the icon of the buzzer bell in the right of the display disappears to show the beep is off. To re-activate the beep, press and hold **SYNC** until you hear the beep and the icon of the bell comes back on.



COUNTUP FROM ZERO (In countdown and up mode)

- From **CLOCK** mode, press **MODE** twice (go past alarm) to access the first option of sailing timer. If the timer is stopped and reset to 00:00, the display will show the word **TMR** and Down PLUS Up arrows. (If the timer is running press the **STOP** button first and then press the **CLEAR** button). The display will now show 00:00
- Press **START/STOP** and the timer will count up from zero in minutes and seconds to a maximum of 59mins 59secs. The display will also change to show **TMR** and only the Up arrow
- During the countup, the timer can be stopped and started again as many times as required.

PROGRAMMED COUNTDOWN

- To use the programmed countdown option, use **MODE** to get to the **COUNTDOWN** and **UP** mode. Provided the timer is stopped and at zero, the display will show **00:00** and **TMR** and Down PLUS Up arrows.
- The lower display shows the chosen countdown period (e.g. 5,4,1,0)
- To choose the pre-set period hold down the **SYNC** button and then at the same time press the **PROG** button. The watch will change through 5,4,1,0 or 5 Min or 3 min or 1 min periods.
- The lower digits will also show the time that was set.
- To choose between **COUNTDOWN** and **UP** (with straight arrows $\uparrow\downarrow$) and the **COUNTDOWN REPEAT** (with round arrow \curvearrowright), press the **SYNC** button and hold it down. Then press the **CLEAR** button to choose between the 2 options.
- During countdown and up the timer will get down to zero, with alarms for the last 30 seconds, then count up to show the elapsed time (for a handicap race). The display will change to **TMR** and **JUST** the Up arrow. The timer can be stopped and started again as many times as required during countdown.
- In Countdown Repeat, the timer does not count up at zero, but goes back to the original set time and counts down again.



- During the final 30 seconds of the programmed period there are extra warning beeps. A long beep sounds at second 30. From 15,14,13,12 etc. there are short beeps building up to a long beep at zero (The start of the race).
- In the final 59 seconds of countdown, the display will change to massive digits only. This will not happen in the countdown mode WITH time of day function visible at the same time.
- In countdown repeat, there can be no count up from zero.
- In countdown repeat there can be no multiple periods selected i.e. it is not possible to have 2 x 5 mins.
- In countdown repeat (and countdown and up) it is possible to have multiple periods of 1 minute so that any sequence can be possible.

We always recommend that you try out the functions fully in practise and do not attempt to use the watch for the first time in a competition.

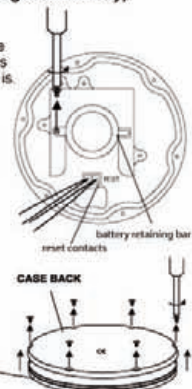
THE SYNC FUNCTION

You will note that the lower right button is printed **SYNC**. This is the synchronize button. This only has a function during countdown and when the timer is running. Once the timer sequence is started, you may feel that you were late starting your watch and that consequently your watch is a few seconds late. You may have even missed the preparatory signal altogether. Do not worry, instead start the watch. When the next signal is given by the starter, press **SYNC** and the display will drop down to the next full minute in countdown. (E.g. If the watch shows 4.08, pressing sync will send the watch to 4.00, and it will continue to count down. Likewise if the watch shows 3.35 or even 3.59 and you press **SYNC** the time will jump to 3.00. Therefore the **SYNC** button can be used to get your starting sequence quickly and perfectly in unison with the official starter.

NOTE If you have the watch correctly synchronised and accidentally press **SYNC**, you would obviously get out of line with the starter.

TO CHANGE THE BATTERY (For versions with non-rechargeable battery)

- The battery is a Lithium Battery CR 2032.
- Remove the timer from the outer clip.
- Use a screwdriver to remove all 6 screws from the watch, and remove the caseback from the case front to reveal the inside of the watch. Note at this point which way the wording is on the caseback to be sure where the top is.
- The battery is in a battery holder UNDER an insulating label. Carefully peel this label off the old battery. This will ensure that the label can be re-used. IT MUST be re-fitted after the new battery.
- The battery is held in place by a bar that is released using tweezers. Remove this. Remove the old battery. Using something metal, connect the 2 contacts of the reset section visible on the circuit board. This is good procedure to avoid static charges.
- Fit a new battery taking care not to hold the battery retaining bar. Connect the -ve and +ve contacts. Replace the battery retaining bar.
- REPLACE the insulating label. This MUST be done.
- Make sure the sealing gasket is properly located in the groove on the caseback. A small amount of silicone grease helps the water-resistant seal.
- Replace the caseback, making sure to get it the right way up.
- Screw the 6 screws to hold the caseback on, but do not over-tighten them as this will strip the thread.
- Check the display is working and the beep sound is working. If the caseback is not in the right place, the beep will not work.



NOTE There is an icon that comes on when the battery is low. This is at the bottom of the display

TO RECHARGE THE BATTERY (For version with rechargeable battery)

The battery is a lithium ion battery. It can be recharged by using the USB charger clamp provided with the watch.

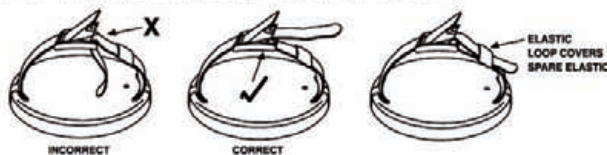
- Remove the watch case from the outer black clip that has the strap passing through it. If this is tight, it may become easier if the strap is first pulled out.
- Either using a transformer with USB socket (such as a phone charger) or using a computer with a USB socket, plug the socket into the power source.
- Then clamp the charger to the watch making sure to locate the 2 pins into the holes in the caseback, so that the metal contacts make the circuit.
- The battery should begin charging and the battery icon will show that charging is taking place because the bars move inside the icon. If this does not happen, try cleaning the contacts on the charger clamp AND especially the contacts on the back of the case.
- When the charge is complete the bars stop moving and become solid.
- At this point you can remove the clamp.
- The battery icon will go out and only come back on when the battery is low and recharging is recommended.
- Make sure to take great care to click the watch case properly back into the black clip.** Optimum Time can take no responsibility for user error in this way.
- Battery life depends mainly on the use of the timer and the beep/vibration functions. The vibration motor uses the most battery power. Tests show the battery will last for at least 700 sailing race start sequences. The watch uses very little power when the timer is not used.
- The recharging time is approximately 2 hours.
- We do not recommend charging the watch more than is necessary, although this should do no harm. It does however mean taking the watch out of the clip un-necessarily. TAKE CARE to make sure it is fully clicked back into place in the black clip.



ADJUSTING THE ELASTIC STRAP

There is a right way and a wrong way to adjust the elastic strap. Please take note to avoid any chance of the strap coming undone.

- Place the watch on the wrist and pass the elastic through the clasp from the bottom to the top.
- Pull the elastic to the required tightness and secure by pressing the clasp firmly closed.
- Push the elastic loop over the spare length of elastic to keep the loose end tidy.



PERFORMING A RESET OF THE WATCH

Sometimes electronic products will need re-booting. It is not always possible to understand why this is necessary, but whether it is a computer, a phone or this watch, it is not an indication of a fault. It may be that re-booting the watch will restart the processor and return the watch to normal functions. This is done by pressing and holding **START/STOP** AND **CLEAR** together for 5 seconds. Every segment/icon on the display will come on. When this has happened, the buttons can be released and the watch is reset.

OPTIMUM TIME SPECIALISES IN SPORTS TIMING EQUIPMENT. PLEASE REFER TO OUR WEBSITE FOR INFORMATION ON OUR RANGE OF TIMING PRODUCTS THAT ARE DESIGNED FOR SPECIFIC SPORTS

www.optimumtime.co.uk

Optimum Time Limited
PO Box 39
Peterborough
PE6 8XQ
United Kingdom

Telephone: 01733 333324
Fax: 01733 333700
International Tel: +44 1733 333324
International Fax: +44 1733 333700
e-mail: sales@optimumtime.co.uk
web : www.optimumtime.co.uk

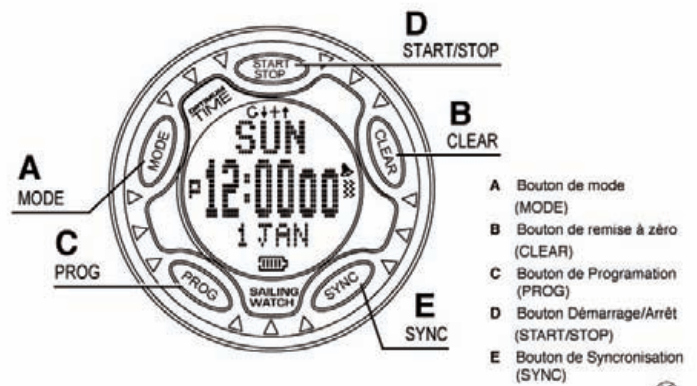


THE ULTIMATE SAILING WATCH

EST CONNUE AUTOUR DU MONDE COMME LA MEILLEURE MONTRE ET LA PLUS ESSENTIELLE POUR LA VOILE.

«THE SERIES 14» CHRONO A ÉTÉ AMÉLIORÉ EN AJOUTANT DE MEILLEURES FONCTIONS POUR LE SPORT. ELLE EST CONNUE COMME L'OS14. CES NOUVELLES FONCTIONS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES DANS CETTE MONTRE À LA MODE QUI DISPOSE D'UN ÉCRAN À MATRICE DE POINTS QUI DONNE DES GRANDS CHIFFRES DANS LES 59 DERNIÈRES SECONDES DU COMPTE À REBOURS. CERTAINES VERSIONS ONT UNE BATTERIE RECHARGEABLE ET UNE FONCTION DE VIBRATION POUR ALLER AVEC LES SONS DE L'ALARME SONORE. UNE FOIS QUE LA MINUTERIE SOIT EN MARCHÉ, SEUL LES BOUTONS START / STOP ET MODE AURONT DES FONCTIONS SAUF LE BOUTON SYNC RENOMMÉ MONDIALEMENT. QUAND UN BOUTON QUI AURA UNE FONCTION EST POUSSÉ, UN BIP SONNERA. EN ADDITION, IL EXISTE UNE OPTION DE MINUTERIE SUPPLÉMENTAIRE QUI A LE TEMPS RÉEL ÉGALEMENT VISIBLES AINSI QUE L'AFFICHAGE DE LA MINUTERIE.

FRENCH



11

12

MODE D'EMPLOI

POUR RÉGLER LE TEMPS

1. Mettez la montre en mode d'horloge en appuyant sur **MODE**. (ceci peut être reconnu par les deux points entre les heures et les minutes. Ce mode peut aussi être reconnu par les lettres **AM** ou **PM** étant visible sur l'écran)
 2. Appuyez sur la touche **CLEAR** et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que les chiffres des secondes se mettent à clignoter. L'écran affichera le mot **Second**.
 3. Appuyez sur le bouton **PROG** (minutes) pour remettre les secondes à 00. Les secondes seront ensuite commencer à tourner.
 4. Une fois les secondes sont réglées correctement, appuyez sur le bouton **MODE**. Ce qui confirmera les secondes et les minutes se mettront à clignoter. L'écran affichera le mot **Minute**.
 5. Appuyez sur **PROG** pour ajuster les minutes.
- Notes**
- a) Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'heure avancera par 1 minute
 - b) Pour rapidement défiler à travers des minutes, maintenez la touche enfoncée pendant quelques secondes.
6. Une fois la minute est réglée correctement, appuyez sur le bouton **MODE**. Ceci confirmera les minutes et le chiffre d'heure commencera à clignoter. L'écran affichera le mot **Hour**. Utilisez le bouton **PROG** pour modifier les heures de la même manière que les minutes.
 7. Une fois l'heure a été correctement réglée, confirmer en appuyant sur **MODE**. Après cela, l'année commencera à clignoter et l'écran affichera le mot **année**. Réglez l'année en appuyant sur la touche **PROG**.
 8. Appuyez sur **MODE** pour confirmer l'année, le mois commencera à clignoter. L'écran affichera le mot **mois**. Modifiez le mois en appuyant sur le bouton **PROG**.
 9. Appuyez sur **MODE** pour confirmer le mois. La date clignotera et l'écran affichera le mot **date**.
 10. Modifier la date en utilisant le bouton **PROG** et validez avec la touche **MODE**

13

11. L'écran affichera le mot **Format** et soit 24HR ou 12HR clignotera. Choisissez entre 12 ou 24 heures en utilisant le bouton **PROG**.
12. Appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer le format et revenir à l'affichage des secondes. À ce stade, vous pouvez changer tous les paramètres à nouveau.
13. Quand vous avez toutes les informations correctes, appuyez sur la touche **CLEAR** et le réglage de l'heure sera confirmé.

POUR QUITTER LA FONCTION HEURE

1. Appuyez sur le bouton **MODE**. Cela va changer la montre de **TIME** en fonction **TIMER**. L'écran affichera les lettres **TMR**. Appuyez de nouveau sur **MODE** pour changer à **COUNTDOWN** et **COUNTUP**. Cela montrera les lettres **TMR** avec les flèches du bas et du haut.
2. Appuyez sur **MODE** pour changer à **COUNTDOWN** & **UP**, où l'heure du jour sera visible en petits chiffres. Appuyez de nouveau sur **MODE** pour voir l'heure du jour. L'écran affichera le mot **TIME** pendant 5 secondes puis changera au jour de la semaine.
3. Il est possible d'utiliser **MODE** pour passer à travers les fonctions si la minuterie est en marche ou non.
4. Une fois en mode de minuterie, il ya 2 options : **COUNTDOWN & UP** ou **COUNTDOWN REPEAT**.

14

DÉSACTIVATION DU BIP

Si vous préférez utiliser la montre uniquement comme une référence visuelle, il est possible de désactiver le bip. Cela se fait en appuyant sur **MODE** et maintenir pendant environ 2 secondes. Un bref signal sonore indique que cela a été un succès et l'icône de la cloche en haut à droite de l'écran disparaît pour montrer que le bip est désactivé. Pour réactiver le signal sonore, appuyez et maintenez la touche **MODE** jusqu'à ce que vous entendez le signal sonore et l'icône de la cloche revient. Le son peut être éteint dans n'importe quelle fonction en appuyant sur **MODE** pour quelques secondes.



ARRÊTER LA VIBRATION

Si vous préférez utiliser la montre uniquement comme une référence visuelle, il est possible d'arrêter la vibration. Cela ne peut seulement être fait de l'écran montrant l'heure du jour. Cela se fait en appuyant sur **SYNC** et de le maintenir pendant environ 2 secondes. Un bref signal sonore indique que cela a été un succès et l'icône de la cloche du buzzer au droit de l'écran disparaît pour montrer le bip est désactivé. Pour réactiver le signal sonore, appuyez et maintenez **SYNC** jusqu'à ce que vous entendez le signal sonore et l'icône de la cloche revient.



COUNTUP DE ZÉRO (En mode COUNTUP et COUNTDOWN)

1. Depuis le mode horloge, appuyez sur **MODE** deux fois pour accéder à la première option de la minuterie pour la voile. Si le chronomètre est arrêté et remis à 00:00, l'écran affichera le mot TMR et la flèche du haut et du bas (Si la minuterie est en marche appuyez sur le bouton **STOP** d'abord, puis appuyez sur le bouton **CLEAR**). L'écran affichera maintenant 00:00
2. Appuyez sur **START / STOP** et le minuteur comptera à partir de zéro en minutes et secondes à un maximum de 59 minutes 59 secondes. L'affichage changera également, et montrera TMR et seule la flèche du haut.
3. Au cours du COUNTUP, la minuterie peut être arrêtée et redémarré autant de fois que nécessaire.

COMPTE À REBOURS PROGRAMMÉ

1. Pour utiliser l'option du compte à rebours programmé, appuyez sur **MODE** afin d'obtenir la fonction COUNTDOWN et UP. Pourvu que le chronomètre soit arrêté et à zéro, l'écran affiche 00:00, TMR et les flèches du haut ET du bas.
2. L'écran inférieur affiche le compte à rebours choisi (par exemple 5,4,1,0)
3. Pour choisir la période pré-réglée maintenez enfoncé le bouton **SYNC** et puis en même temps appuyez sur le bouton **PROG**. La montre passe à travers la séquences 5,4,1,0 et les périodes 5 min, 3 min et 1 min.
4. Les chiffres inférieurs montreront également le temps qui a été réglée.
5. Pour choisir entre COUNTDOWN et COUNTUP (avec des flèches $\uparrow\downarrow$) et COUNTDOWN REPEAT (avec la flèche ronde \circ), appuyez sur le bouton **SYNC** et maintenez-le enfoncé. Ensuite, appuyez sur la touche **CLEAR** pour choisir entre les 2 options.
6. Pendant COUNTDOWN et UP, le chronomètre va descendre à zéro, avec des alarmes pour les 30 dernières secondes, puis compter jusqu'à afficher le temps écoulé (pour une course à handicap). L'affichage changera à TMR et juste la flèche du haut. La minuterie peut être arrêtée et redémarré autant de fois que nécessaire pendant le compte à rebours.
7. En mode COUNTDOWN REPEAT, la minuterie ne compte pas à zéro, mais remonte au temps programmé original et le compte à rebours recommence.



8. Pendant les 30 dernières secondes de la période programmée il y aura des bips d'avertissement supplémentaires. Un long bip sonore retentit lors de la 30ème seconde. De 15,14,13,12 etc il y aura des bips courts qui s'accumuleront à un long bip à zéro (Le départ de la course).
9. Dans les dernières 59 secondes du compte à rebours, l'écran change à chiffres massives seulement. Cela n'arrivera pas dans le mode de compte à rebours avec l'heure du jour visible en même temps.
10. En COUNTDOWN REPEAT, il n'y a pas de COUNTUP de zéro.
11. En COUNTDOWN REPEAT ne peut y avoir des périodes multiples choisis à-dire qu'il n'est pas possible d'avoir 2 périodes de 5 minutes.
12. En COUNTDOWN REPEAT (et COUNTDOWN et UP), il est possible d'avoir plusieurs périodes de 1 minute pour que n'importe quelle séquence peut être possible.

Nous vous recommandons de toujours essayer les fonctions pleinement dans la pratique et ne pas essayer d'utiliser la montre pour la première fois à une compétition.

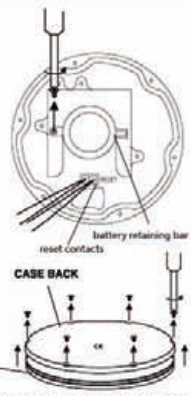
LA FONCTION SYNC

Vous noterez que le bouton en bas à droite est imprimé SYNC. Ceci est le bouton synchroniser. Cela a seulement des fonctions pendant que le compte à rebours et la minuterie sont en marche. Une fois la séquence de chrono est lancée, vous pourrez sentir que vous avez commencé votre montre en retard et que par conséquent votre montre est à quelques secondes de retard. Vous avez peut-être même manqué complètement le signal préparatoire. Ne vous inquiétez pas, plutôt, recommencer votre montre. Quand le prochain signal est donné par le démarreur, appuyez sur SYNC et l'affichage déroulera à la minute suivante. (Par exemple si la montre indique 04:08, en appuyant synchronisation enverra la montre à 4:00, et il continuera à décompter. De même, si la montre indique 03:35 ou même 03:59 et que vous appuyez sur SYNC le temps va sauter à 3:00. Par conséquent, le bouton SYNC peut être utilisé pour obtenir votre séquence de démarrage rapidement et parfaitement à l'unisson avec le démarreur officiel.

NOTEZ Si vous avez la montre correctement synchronisé et appuyez accidentellement sur SYNC, vous allez sortir de ligne avec le démarreur.

POUR CHANGER LA BATTERIE

1. La batterie est une batterie au lithium CR 2032.
2. Retirez la montre du clip externe
3. Utilisez un tournevis pour enlever les 6 vis de la montre, et enlevez le fond du boîtier de la montre avant de révéler l'intérieur de la montre. Notez à ce stade, la flèche et le mot TOP doivent être directement derrière le bouton START/STOP. Notez dans l'orientation du texte afin de pouvoir replacer le dos de la montre dans le même sens.
4. La batterie est dans un support de batterie sous une étiquette isolante. Retirez délicatement cette étiquette de la batterie usagée. Cela permettra d'assurer que l'étiquette peut être réutilisée. Elle DOIT être réamalgamée après la nouvelle batterie.
5. La batterie est maintenue en place par une barre qui est libérée en utilisant des pinces. Enlevez cela. Retirez la pile usagée. Utilisez un objet métallique, connecter les 2 contacts de la section reset visible sur la carte de circuit imprimé. C'est une bonne procédure pour éviter les charges électrostatiques.
6. Installez une nouvelle pile en prenant soin de ne pas tenir la batterie avec les doigts sur les deux contacts, le contact -ve et le contact + ve. Remplacer la barre de retenue de la batterie.
7. Remplacer l'étiquette isolante. Cela doit être fait.
8. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est correctement placé dans la rainure sur le fond du boîtier. Une petite quantité de graisse silicone permet l'étanchéité résistante à l'eau.
9. Remplacez le fond du boîtier, en veillant à le faire dans le bon sens.
10. Visser les 6 vis pour maintenir le fond du boîtier, mais ne pas trop les serrer car cela va abîmer le filetage.
11. Vérifier l'affichage fonctionne et que le signal sonore fonctionne. Si le fond du boîtier n'est pas au bon endroit, le signal sonore ne fonctionnera pas.



NOTEZ Il a un icône qui s'allume quand la batterie est faible. Ceci est en bas de l'écran

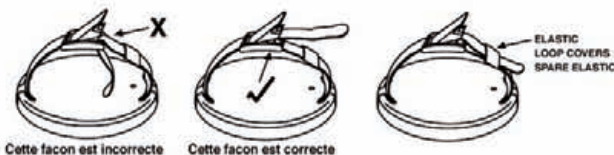
RECHARGER LA BATTERIE

La batterie est une batterie au lithium-ion. Elle peut être rechargée à l'aide de la pince du chargeur USB fourni avec la montre.

1. Retirez la montre de la pince noire externe qui a la sangle passant à travers elle. Si c'est serré, il peut être plus facile si la sangle est d'abord sorti.
2. Soit à l'aide d'un transformateur avec prise USB (comme un chargeur de téléphone) ou à l'aide d'un ordinateur avec une prise USB, branchez la prise dans une source d'alimentation.
3. En suite, attachez le chargeur à la montre en veillant de situer les 2 broches dans les trous au fond du boîtier, de sorte que les contacts métalliques se touchent.
4. La batterie devrait commencer le chargement et l'icône de la batterie indiquera que la charge a lieu en montrant les barres se déplacer à l'intérieur de l'icône. Si cela se produit pas, essayez de nettoyer les contacts sur la pince du chargeur et surtout ceux sur le dos du boîtier.
5. Une fois que la charge est terminée, les barres cessent de bouger et deviennent solide.
6. Vous pouvez maintenant retirer la pince.
7. L'icône de la batterie disparaîtra et ne se rallume seulement quand la batterie est faible et la recharge est recommandée.
8. Assurez-vous de prendre grand soin quand vous remettez le boîtier sur la montre. Optimum Time ne peut prendre aucune responsabilité pour erreur dans ce cas.
9. L'autonomie de la batterie dépend principalement de l'utilisation de la minuterie et les fonctions sonores / de vibrations. Le moteur de vibration utilise le plus la batterie. Les tests montrent que la batterie dure au moins 700 séquences de début de course à la voile. La montre utilise très peu d'énergie quand la minuterie n'est pas utilisée.
10. Le temps de recharge est d'environ 2 heures.
11. Nous ne recommandons pas de charger la montre plus que nécessaire, même si cela ne devrait pas faire de mal. Par contre, ne retirez pas la montre du clip sans nécessité. Assurez-vous que la montre est correctement remplacée dans le clip noir.



AJUSTEMENT DE LA SANGLE ÉLASTIQUE



Cette façon est incorrecte

Cette façon est correcte

ELASTIC LOOP COVERS SPARE ELASTIC

EXÉCUTION DE LA RÉINITIALISATION DE LA MONTRE

Parfois, les produits électroniques auront besoin d'être redémarré. Il n'est pas toujours possible de comprendre pourquoi cela est nécessaire, mais s'il s'agit d'un ordinateur, un téléphone ou cette montre, ce n'est pas une indication d'un défaut. Il se peut que ce redémarrage la montre va redémarrer le processeur et la montre retournera à ces fonctions normales.

Cela se fait qu'en appuyant sur **START/STOP** et **CLEAR** ensemble pendant 5 secondes. Chaque secteur/icône sur l'écran s'allumera. Une fois que cela s'est produit, les boutons peuvent être libérés et la montre est réinitialisée.

OPTIMUM TIME SPECIALISES IN SPORTS TIMING EQUIPMENT. PLEASE REFER TO OUR WEBSITE FOR INFORMATION ON OUR RANGE OF TIMING PRODUCTS THAT ARE DESIGNED FOR SPECIFIC SPORTS

www.optimumtime.co.uk

Optimum Time Limited
PO Box 39
Peterborough
PE6 8XQ
United Kingdom

Telephone: 01733 333324
Fax: 01733 333700
International Tel: +44 1733 333324
International Fax: +44 1733 333700
e-mail: sales@optimumtime.co.uk
web : www.optimumtime.co.uk



OPTIMUMTIME



SAILING WATCH
INSTRUCTIONS

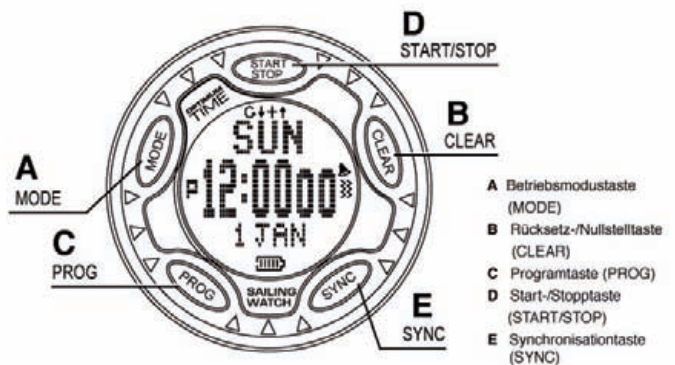
THE ULTIMATE SAILING WATCH

DIE "BIG YELLOW WATCH" IST AUF DER GANZEN WELT ALS BESTER UND UNENTBEHRLICHSTER SEGELTIMER BEKANNT.

AS MODEL „SERIES 14“ WURDE SO VERBESSERT, DASS DIE UHR JETZT NOCH BESSER FÜR DEN SEGELSPORT GEEIGNET IST. DIE NEUE BEZEICHNUNG FÜR DIESE UHR LAUTET OS 14. ZU DEN NEUERUNGEN DIESER MODISCHEN ARMBANDUHR GEHÖRT UNTER ANDEREM DAS DOT MATRIX DISPLAY, WELCHES ES IHR ERMÖGLICHT, IHNEN DIE LETZTEN 59 SEKUNDEN EINES COUNTDOWNS IN BESONDERS GROSSEN ZIFFERN ANZEIGEN ZU LASSEN. EINIGE VERSIONEN BESITZEN EINEN WIEDER AUFLADBAREN AKKU UND EINEN VIBRATIONSLARM.

SOBALD SIE DIE TIMER-FUNKTION IHRER UHR GESTARTET HABEN, LASSEN SICH NUR NOCH DER „START/STOP“-, DER „MODE“- UND NATÜRLICH DER „SYNC“-KNOPF BETÄTIGEN. DIESE FUNKTION VERMEIDET DAS VERSEHENTLICHE DRÜCKEN EINES DER ANDEREN KNÖPFE. JEDES MAL, WENN SIE EINEN KNOPF DRÜCKEN ERTÖNT EIN EINZELNES AKUSTISCHES SIGNAL. ZU DEN FUNKTIONEN IHRER UHR ZÄHLEN DIE NORMALE UHRZEIT, DIE MIT DATUM ANGEZEIGT WIRD UND DIE FUNKTIONEN DES SEGELTIMERS. IN DER TIMER-FUNKTION GIBT ES DIE MÖGLICHKEIT, DIE NORMALE UHRZEIT MIT IM DISPLAY ANZEIGEN ZU LASSEN, WÄHREND DER TIMER LÄUFT.

GERMAN



21

22

Bedienungsanleitung

Die Uhrzeit einstellen

- Wählen Sie den Uhrzeitmodus, indem Sie **MODE** drücken. (Sie erkennen den Uhrzeitmodus entweder an dem blinkenden Doppelpunkt zwischen den Ziffern der Stunden- und Minutenanzeige oder daran, dass **AM** oder **PM** im Display zu sehen sind).
- Drücken und halten Sie **CLEAR**, bis die Sekundenanzeige der Uhr anfängt zu blinken. Auf dem Display erscheint das Wort „Second“.
- Drücken Sie **PROG**, um die Sekunden auf 00 zu stellen, sobald Ihre lokale Uhrzeit 00 erreicht hat.
- Sobald Sie die Sekunden richtig eingestellt haben, drücken Sie **MODE** und die Minutenanzeige der Uhr beginnt zu blinken. Auf dem Display erscheint das Wort „Minute“.
- Drücken Sie **PROG**, um die Minuten einzustellen.
 - Jedes Mal, wenn Sie den Knopf drücken wird eine Minute zur Minutenanzeige hinzugefügt.
 - Halten Sie den Knopf für einige Sekunden gedrückt, aktivieren Sie die Schnelleinstellung.
- Sobald Sie die Minuten richtig eingestellt haben, drücken Sie **MODE** und die Stundenanzeige der Uhr beginnt zu blinken. Auf dem Display erscheint das Wort „Hour“. Benutzen Sie **PROG**, um die Stunden auf die gleiche Weise einzustellen, wie Sie es mit den Minuten getan haben.
- Sobald Sie die Stunden richtig eingestellt haben, drücken Sie **MODE** und die Jahreszahl beginnt zu blinken. Auf dem Display erscheint das Wort „Year“. Verändern Sie die Jahreszahl durch das Drücken von **PROG**.
- Drücken Sie **MODE** und die Monatsanzeige beginnt zu blinken. Auf dem Display erscheint das Wort „Month“. Verändern Sie den Monat durch das Drücken von **PROG**.
- Drücken Sie **MODE** und die Tagesanzeige beginnt zu blinken. Auf dem Display erscheint das Wort „Date“. Verändern Sie die Tage durch das Drücken von **PROG**.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellungen, durch das Drücken von **MODE**.

23

- Auf dem Display erscheint das Wort „Format“ und es blinkt entweder „24HR“ oder „12HR“. Wählen Sie ein Zeitformat indem Sie **PROG** drücken.
- Drücken Sie **MODE**, um Ihre Einstellungen zu bestätigen. Dadurch gelangen Sie automatisch wieder in die Sekundeneinstellung.
- Sobald alle Einstellungen korrekt sind, drücken Sie **CLEAR** und Ihre Einstellungen werden übernommen.

Den Uhrzeitmodus verlassen

- Drücken Sie **MODE**, um von der Uhrzeit-, in die Timerfunktion zu wechseln. Drücken Sie erneut **MODE**, um in den Countdown-, Countupmodus zu gelangen. Sie erkennen diesen an dem Wort „TMR“ und den entgegengesetzten Pfeilen.
- Drücken Sie **MODE**, um in den Countdown-, Countupmodus zu gelangen, in dem zusätzlich noch die aktuelle Uhrzeit im unteren Bereich des Displays angezeigt wird. Drücken Sie ein weiteres Mal **MODE**, um wieder zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.
- Sie können zwischen den unterschiedlichen Betriebsmodi wechseln, egal ob der Timer läuft oder nicht. Verwenden Sie hierzu **MODE**.

24

Segel- und Regattatimer

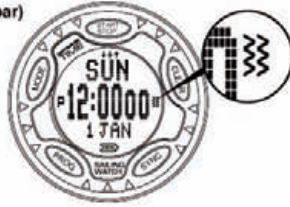
Das akustische Signal deaktivieren

Wenn Sie Ihre Uhr lieber nur als Armbanduhr verwenden möchten, ist es möglich das akustische Signal auszuschalten. Halten Sie hierfür **MODE** für ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Ein kurzes Signal ertönt und das Glockensymbol verschwindet, der Alarmton ist nun deaktiviert. Um den Ton wieder zu aktivieren, halten Sie **MODE** solange gedrückt, bis Sie ein kurzes Signal hören. Das Glockensymbol erscheint wieder im Display.



Die Vibration ausschalten (Funktion nicht in allen Modellen verfügbar)

Wenn Sie Ihre Uhr lieber nur als Armbanduhr verwenden möchten, ist es möglich die Vibration auszuschalten. Hierzu muss die Uhr sich im Uhrzeitmodus befinden. Drücken und halten Sie **SYNC** für einige Sekunden. Ein kurzes Signal ertönt und das Buzzersymbol verschwindet. Die Vibration ist nun deaktiviert. Um es wieder zu aktivieren, halten Sie **SYNC** gedrückt, bis ein kurzes Signal ertönt.



25

Countup

1. Drücken Sie **MODE**, um den Segeltimer aufzurufen. Wenn der Timer angehalten ist und bei 00:00 steht, zeigt das Display das Wort „TMR“ und zwei entgegengesetzte Pfeile. (Wenn der Timer läuft, drücken Sie erst **STOP** und danach **CLEAR**.)
2. Drücken Sie **START/STOP** und der Timer fängt an von Null bis max. 59min 59sek aufwärts zu zählen. Auf dem Display erscheint „TMR“ und der Pfeil, der nach oben zeigt.
3. Während der Timer läuft, können Sie ihn sofort wie benötigt mit **START/STOP** anhalten und wieder starten.

Countdown

1. Drücken Sie **MODE**, um in den Countdownmodus zu gelangen. Wenn der Timer angehalten ist und auf 00:00 steht, zeigt das Display das Wort „TMR“ und zwei entgegengesetzte Pfeile.
2. Der untere Teil des Displays zeigt das gewählte Countdown-Intervall (z.B. 5.4.1.0).
3. Um eine einzelne der voreingestellten Countdownoptionen auszuwählen, halten Sie **SYNC** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig **PROG**. Sie können nun zwischen verschiedenen langen Countdownoptionen wählen (5.4.1.0 oder 5min oder 3min oder 1min).
4. Um zwischen „Countdown und Countup“, (Symbol: zwei entgegengesetzte Pfeile $\uparrow\downarrow$) oder „Countdown repeat“ (Symbol: ein Pfeil, der einen Kreis bildet \circ) zu wählen, halten Sie **SYNC** gedrückt und wählen Sie mit **CLEAR** zwischen den beiden Optionen.
5. Wenn Sie „Countdown und Countup“ gewählt haben, zählt die Uhr den Countdown runter, wobei in den letzten 30 Sekunden akustische Signale ertönen und fängt dann an von 00:00 wieder aufwärts zu zählen. Die angezeigte Zeit ist nun die Zeit, die nach dem Start verstrichen ist. Das Display zeigt „TMR“ und NUR den Pfeil, der nach oben zeigt (Countup). Sie können den Timer sofort wie von Ihnen benötigt mit **START/STOP** stoppen und wieder starten.



26

6. Wenn Sie „Countdown repeat“ gewählt haben, zählt die Uhr den Countdown runter und fängt danach erneut an den eingestellten Countdown von vorne runter zu zählen. Sie zählt also NICHT von 00:00 aufwärts.
7. Während der letzten 30 Sekunden eines Countdowns, ertönen mehrere akustische Signale. Ein langer Ton ertönt bei 30 Sekunden. Ab 15 Sekunden vor „Null“ ertönt jede Sekunde ein kurzer Ton (15, 14, 13, 12, ...). Bei 00:00 (der Start des Rennens) ertönt ein langer Ton.
8. In den letzten 59 Sekunden eines Countdowns werden nur noch die Sekunden in vergrößerten Ziffern angezeigt. (Achtung: die passiert nicht, wenn Sie die Option gewählt haben, in der auch die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird!)

Achtung Wir empfehlen ausdrücklich, dass Sie sich in Ruhe im Training mit Ihrer neuen Uhr auseinandersetzen und sie auf keinen Fall das erste Mal während eines Wettkampfes verwenden. Dieser Hinweis gilt Ihrer eigenen Sicherheit.

Synchronisation

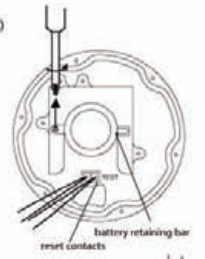
Bei dem rechten unteren Knopf handelt es sich um den Knopf zu Synchronisation (**SYNC**). Sie können ihn nur während das Countdowns und wenn der Timer läuft verwenden. Wenn Sie während einer Regatta den Timer beim Start zu spät oder sogar gar nicht starten, können Sie den **SYNC**-Knopf verwenden. Starten Sie den Timer (auch wenn er nun wesentlich von der eigentlichen Startzeit abweicht). Sobald das nächste Signal vom Startschiff ertönt, drücken Sie **SYNC** und die Zeit Ihres Timers korrigiert sich auf die nächst niedrigere, volle Minute. (z.B.: Ihre Uhr zeigt 4:08; drücken Sie **SYNC** und der Timer korrigiert seine Zeit auf 4:00. Der Countdown läuft automatisch weiter. Genauso können Sie **SYNC** auch bei höheren Zeiten, wie zum Beispiel 3:35 oder sogar 3:59 drücken und die Zeit korrigiert sich auf 3:00). Das Synchronisieren hilft Ihnen daher bequem und einfach Ihre Uhr auf die exakte Startzeit einzustellen.

Achtung Wenn Ihre Uhr richtig eingestellt ist und Sie **SYNC** versehentlich drücken, weicht die Zeit Ihrer Uhr natürlich von der des Starters ab!

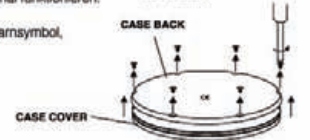
27

Die Batterie wechseln (Für Version ohne Akku)

1. Bei der Batterie handelt es sich um eine 3 Volt Lithium-Batterie (CR 2032)
2. Nehmen Sie Ihre Uhr aus der Halterung
3. Benutzen Sie einen Schraubenzieher, um die 6 Schrauben der Uhr zu lösen und das Gehäuse zu öffnen.
4. Entfernen Sie den Batteriehalter und nehmen Sie die Batterie heraus. Ziehen Sie den Schutzaufkleber, der auf der alten Batterie klebt vorsichtig ab. Sie MÜSSEN diesen auf die neue Batterie kleben!
5. Setzen Sie eine neue Batterie ein und befestigen Sie diese unter dem Batteriehalter.
6. Geben Sie, wenn möglich, etwas Vaseline auf die Dichtung, um das Eintreten von Wasser zu verhindern.
7. Schrauben Sie das Gehäuse wieder zusammen, aber überdrehen Sie die Gewinde nicht!
8. Überprüfen Sie, ob das Display und das akustische Signal funktionieren.



Achtung Im unteren Bereich des Displays erscheint ein Warnsymbol, wenn die Batterie fast leer ist.



28

Den Akku aufladen (Für Versionen mit Akku)

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus das mitgelieferte USB-Kabel.

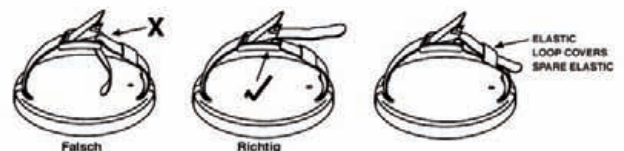
1. Nehmen Sie die Uhr aus der Halterung.
2. Schließen Sie das Kabel an die Uhr an und stecken Sie es in den Anschluss Ihres Computers oder mit einem Adapter in die Steckdose.
3. Der Akku wird nun geladen. Sollte dies nicht der Fall sein säubern Sie die Anschlüsse des Ladekabels.
4. Entfernen Sie das Kabel, sobald das Batteriesymbol auf dem Display nicht mehr blinkt.
5. Das Batteriesymbol erlischt und erscheint erst wieder, wenn die Batterie Ladung schwach ist.
6. Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden.



29

Das Armband einstellen

Es gibt zwei Möglichkeiten wie man dieses Armband trägt. Von oben nach unten ist falsch. Von unten nach oben ist richtig (und wichtig).



Ihre Uhr zurücksetzen

Um Ihre Uhr zurückzusetzen, drücken UND halten Sie **CLEAR** und **START/STOP** für ca. 5 Sekunden gedrückt. Alle Segmente des Displays beginnen zu leuchten. Sobald dies passiert, lassen Sie die Tasten los und die Uhr wurde erfolgreich zurückgesetzt.

30